

# Restricted involuntary treatment orders

About your rights

## Εντολές περιοριστικής μη-εθελοντικής θεραπείας

Πληροφορίες για τα δικαιώματά σας

Greek

### Περίληπτικά

Όταν σας έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας ή εντολή κοινοτικής περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας:

- Θα έχετε ένα σχέδιο θεραπείας και μπορείτε να συμμετέχετε στον προγραμματισμό της θεραπείας σας
- Θα έχετε το δικαίωμα να λάβετε δεύτερη γνώμη από ψυχίατρο σχετικά με τη θεραπεία σας
- Θα έχετε το δικαίωμα να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας κατά της εντολής που σας έχει επιβληθεί
- Θα έχετε το δικαίωμα να λάβετε νομικές συμβουλές και να σας εκπροσωπήσει δικηγόρος
- Θα μπορείτε να μιλήσετε σε κάποιο φίλο ή μέλος της οικογένειάς σας για να σας εκπροσωπήσει
- Θα μπορείτε να παραπονεθείτε σχετικά με τη θεραπεία σας
- Έχετε δικαιώματα κάτω από τον *Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Ευθυνών (Charter of Human Rights and Responsibilities)*

Μπορείτε να ζητήσετε από μέλος της θεραπευτικής ομάδας, φίλο, μέλος της οικογένειάς σας, δικηγόρο, συνήγορο (υποστηρικτής δικαιωμάτων) ή κοινοτικό επισκέπτη να σας βοηθήσει να κάνετε τα ανωτέρω.

### Εντολές περιοριστικής μη-εθελοντικής θεραπείας

#### Πληροφορίες για τα δικαιώματά σας

Το φυλλάδιο αυτό παρέχει πληροφορίες σχετικά με την υπαγωγή σας στην εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας ή εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας και τα νόμιμα δικαιώματά σας και τις παροχές σας βάσει του *Νόμου Ψυχιατρικής Υγείας 1986*. Ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας θα σας μιλήσει σχετικά μ' αυτές τις πληροφορίες και θα απαντήσει στις ερωτήσεις σας.

Οι πληροφορίες πρέπει να σας εξηγηθούν σε μια γλώσσα ή με τρόπο που μπορείτε να καταλάβετε. Επίσης το φυλλάδιο αυτό είναι μεταφρασμένο σε διάφορες γλώσσες. Μπορείτε να ρωτήσετε ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας εάν διατίθενται φυλλάδια στη γλώσσα της προτίμησής σας. Αντίγραφα αυτού του φυλλαδίου σε άλλες γλώσσες διατίθενται επίσης μέσω του διαδικτύου στο [www.health.vic.gov.au/mentalhealth](http://www.health.vic.gov.au/mentalhealth)

### Περιεχόμενα

Εντολές περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας	2
Θεραπεία εσωτερικών ασθενών	3
Εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας	4
Ενοστάσεις και επανεξέταση: Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας	5
Παράπονα	8
Σημαντικοί οργανισμοί επικοινωνίας	8

### Τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών

Μπορείτε να ακούσετε μαγνητοφωνημένες πληροφορίες για την Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας σε διάφορες γλώσσες τηλεφωνώντας στην τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών.

Οι αριθμοί τηλεφώνου αναφέρονται στο οπισθόφυλλο αυτού του φυλλαδίου.

Οι γραμμές είναι ανοιχτές 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα.

A Victorian  
Government  
initiative



Αντίγραφα του Νόμου Ψυχικής Υγείας διατίθενται στην υπηρεσία ψυχικής υγείας.

Εάν οποιαδήποτε στιγμή έχετε ερωτήσεις σχετικά μ' αυτές τις πληροφορίες ή τα δικαιώματά σας, ζητήστε από κάποιο άτομο να σας εξηγήσει. Μπορείτε να ρωτήσετε ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας, φίλο, μέλος της οικογένειάς σας, δικηγόρο, συνήγορο ή κοινοτικό επισκέπτη.

## Ο Χάρτης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Ευθυνών

Ο Βικτωριανός Νόμος περί του Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Ευθυνών 2006 (Victorian Charter of Human Rights and Responsibilities Act 2006) επιδιώκει να προωθεί και να προασπίζει ορισμένα ανθρώπινα δικαιώματα. Ο χάρτης ορίζει τα προστατευμένα δικαιώματα και απαιτεί οι δημόσιες υπηρεσίες ψυχικής υγείας να ενεργούν με τρόπο που είναι σύμφωνος με αυτά τα δικαιώματα.

Ο χάρτης επίσης ορίζει πότε και πως περιορίζονται τα δικαιώματα από τον νόμο. Για παράδειγμα, σύμφωνα με τον Νόμο Ψυχικής Υγείας (Mental Health Act) μπορεί να κρατηθείτε σε υπηρεσία ψυχικής υγείας αν χρειάζεται για την προστασία της υγείας και ασφάλειάς σας ή της ασφάλειας άλλων. Ωστόσο, οι οποιοδήποτε περιορισμοί στην ελευθερία σας και η οποιαδήποτε επέμβαση στα δικαιώματά σας, στην ιδιωτική σας ζωή, αξιοπρέπεια και αυτο-σεβασμό σας πρέπει να διατηρούνται στο ελάχιστο δυνατό επίπεδο που χρειάζεται ανάλογα με την περίπτωση.

Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τον χάρτη ή το πως μπορεί να επηρεάσει τη θεραπεία σας, επικοινωνήστε με έναν από τους οργανισμούς που αναφέρονται στο τέλος αυτού του βιβλιαρίου.

## Εντολές περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας

Οι εντολές περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας λαμβάνονται από δικαστήριο βάσει του Νόμου Επιβολής Ποινών 1991. Αν κάποιο άτομο με ψυχική ασθένεια κριθεί ένοχο για κάποιο παράπτωμα (εκτός από σοβαρό αδίκημα), το δικαστήριο μπορεί να επιβάλλει μια εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας αντί να επιβάλλει στο άτομο κάποια ποινή. Το άτομο μετά μεταφέρεται σε υπηρεσία ψυχικής υγείας και πρέπει να του χορηγηθεί θεραπεία για την ψυχική του ασθένεια.

Ψυχική ασθένεια ορίζεται από το Νόμο Ψυχικής Υγείας ως μια ιατρική πάθηση που χαρακτηρίζεται από σημαντική διαταραχή της σκέψης, ψυχικής διάθεσης, αντίληψης ή μνήμης.

Το δικαστήριο σας επέβαλλε εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας ώστε να μπορέσετε να λάβετε θεραπεία για την ψυχική ασθένεια. Το δικαστήριο επέβαλλε την εντολή αφού κάποιος ψυχίατρος διαπίστωσε ότι ισχύουν για εσάς **όλα** τα παρακάτω κριτήρια επιβολής εντολής περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας:

- φαίνεστε να είστε ψυχικά ασθενής· και
- η ψυχική σας ασθένεια χρειάζεται θεραπεία που μπορεί να χορηγηθεί με εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας· και
- λόγω της ψυχικής σας ασθένειας, απαιτείται μη εθελοντική θεραπεία για την υγεία ή ασφάλειά σας (είτε για να προληφθεί η επιδείνωση της σωματικής ή ψυχικής σας πάθησης ή για άλλους λόγους) ή για την προστασία του κοινού.

Το δικαστήριο θα θέσει μια χρονική διάρκεια για την εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει τα δύο χρόνια.

Αφού σας μεταφέρουν σε κάποια υπηρεσία ψυχικής υγείας, ο ψυχίατρος είτε θα σας εισάγει στην υπηρεσία ως εσωτερικό ασθενή ή θα επιβάλλει εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας. Όπου είναι δυνατόν, θα λάβετε τη θεραπεία στον κοινοτικό χώρο. Αν εισαχθείτε ως εσωτερικός ασθενής, πρέπει να παραμείνετε στην υπηρεσία ψυχικής υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες διαβάστε το κεφάλαιο για τη θεραπεία εσωτερικών ασθενών στο φυλλάδιο αυτό. Αν ο ψυχίατρος σας επιβάλλει εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας, διαβάστε το κεφάλαιο για τις εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας.

## Θεραπεία

Ο ψυχίατρός σας θα ετοιμάσει ένα πρόγραμμα θεραπείας που έχει σκοπό να καλύψει τις συγκεκριμένες ανάγκες σας. Μπορείτε να συμμετέχετε στον προγραμματισμό της θεραπείας σας και ο ψυχίατρος θα λάβει υπόψη τις προτιμήσεις και τους προβληματισμούς σας. Ο ψυχίατρος θα λαμβάνει επίσης υπόψη του τις επιθυμίες οποιουδήποτε κηδεμόνα, μέλους της οικογένειας ή κύριου φροντιστή που εμπλέκεται στην παροχή σε σας της συνεχούς φροντίδας (εκτός εάν διαμαρτυρηθείτε), οποιοσδήποτε ωφέλιμες εναλλακτικές θεραπείες και οποιουδήποτε σημαντικού κινδύνους της θεραπείας.

Ωστόσο, εάν ο ψυχίατρός σας πιστεύει ότι είναι αναγκαία μια συγκεκριμένη ψυχιατρική θεραπεία, η θεραπεία αυτή μπορεί να σας χορηγηθεί ακόμη και αν αρνηθείτε. Εάν συμβεί αυτό, ο ψυχίατρός σας θα σας εξηγήσει γιατί είναι αναγκαία η θεραπεία. Ο ψυχίατρός σας ή κάποιο άλλο μέλος της θεραπευτικής ομάδας θα συζητήσει το πρόγραμμα θεραπείας μαζί σας και θα σας δώσει αντίγραφο.

Ο ψυχίατρός σας και άλλα μέλη της θεραπευτικής ομάδας θα συζητούν τακτικά μαζί σας τη διάγνωση σας, τα φάρμακά σας, τις μεθόδους θεραπείας, τις εναλλακτικές θεραπείες και τις διαθέσιμες υπηρεσίες. Θα επανεξετάζουν και θα ανανεώνουν το πρόγραμμα θεραπείας σας σε τακτική βάση. Όταν συζητάτε τη θεραπεία σας με τον ψυχίατρό σας μπορείτε να έχετε μαζί σας κάποιο φίλο σας ή συνήγορο (υποστηρικτή δικαιωμάτων).

Τα μέλη της οικογένειάς σας και άλλα άτομα που σας φροντίζουν μπορούν να σας προσφέρουν πολύτιμη βοήθεια και φροντίδα ενόσω λαμβάνετε θεραπεία για την ασθένειά σας. Σε γενικές γραμμές, θα τους δοθούν πληροφορίες για τη θεραπεία σας μόνο εάν εσείς συμφωνήσετε. Ωστόσο, εάν ένας κηδεμόνας, μέλος της οικογένειάς σας ή ο κύριος φροντιστής σας χρειάζονται πληροφορίες για να σας φροντίσουν, κάποιο μέλος της θεραπευτικής ομάδας μπορεί να τους δώσει τις πληροφορίες, ακόμη και εάν εσείς δεν συμφωνήσετε.

## Δεύτερη γνωμάτευση

Αποτελεί δικαίωμά σας να λάβετε μια δεύτερη γνωμάτευση σχετικά με την ψυχιατρική σας πάθηση και θεραπεία. Ο αρμόδιος συντονιστής των υπηρεσιών σας (case manager) ή ο ψυχίατρός σας μπορεί να κανονίσει μια δεύτερη γνωμάτευση μέσα στην ίδια την υπηρεσία ψυχικής υγείας ή μπορεί να σας βοηθήσει να επιλέξετε έναν δικό σας ψυχίατρο. Εάν διαλέξετε έναν ιδιωτικό ψυχίατρο ίσως χρειαστεί να πληρώσετε κάποιο ποσό. Μπορείτε να συζητήσετε το θέμα της δεύτερης γνωμάτευσης με τον θεράποντα ψυχίατρό σας· ωστόσο, ο θεράπων ψυχίατρός σας είναι υπεύθυνος για την τελική απόφαση όσον αφορά τη θεραπεία που λαμβάνετε.

## Πρόσβαση σε πληροφορίες

Με βάση τους νόμους εξάιρεσης του απορρήτου πληροφοριών (freedom of information) αποτελεί δικαίωμά σας να υποβάλετε αίτηση για να έχετε πρόσβαση σε έγγραφα που αφορούν τα προσωπικά σας στοιχεία τα οποία διαθέτει η υπηρεσία ψυχικής υγείας.

Εάν επιθυμείτε να έχετε πρόσβαση στα προσωπικά σας στοιχεία, μπορείτε να ζητήσετε από ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας ή από τον υπάλληλο εξάιρεσης του απορρήτου πληροφοριών στην υπηρεσία ψυχικής υγείας να σας βοηθήσει να υποβάλετε αίτηση.

Οι οργανισμοί που ίσως μπορέσουν να σας βοηθήσουν στην υποβολή αίτησης για την εξάιρεση του απορρήτου πληροφοριών αναφέρονται στο τέλος αυτού του φυλλαδίου.

## Θεραπεία εσωτερικών ασθενών

Αυτό το κεφάλαιο του φυλλαδίου έχει πληροφορίες για τα δικαιώματα και παροχές σας ενώ έχετε εισαχθεί σε υπηρεσία ψυχικής υγείας με εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας.

## Άδεια απουσίας

Μπορεί να σας επιτρέψουν να φύγετε με άδεια από την υπηρεσία ψυχικής υγείας για σύντομο χρονικό διάστημα) για παράδειγμα, λίγες ώρες, για διανυκτέρευση ή για ένα σαββατοκύριακο) για να επισκεφθείτε την οικογένειά σας, φίλους ή για κάποιον άλλο σκοπό. Αν θέλετε να πάρετε άδεια, θα πρέπει να μιλήσετε σε μέλος της θεραπευτικής ομάδας. Ο ψυχίατρός σας θα πάρει την τελική απόφαση σχετικά με το αίτημά σας για άδεια.

## Απομόνωση και περιορισμός κινήσεων

### Απομόνωση

Απομόνωση είναι όταν το άτομο κρατείται μόνο του σ' ένα δωμάτιο στο οποίο οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειδωμένα απ' έξω. Αυτό συμβαίνει μόνο όταν είναι αναγκαίο για την προστασία του ατόμου ή άλλων ατόμων από άμεσο ή επικείμενο κίνδυνο στην υγεία ή ασφάλειά τους ή για να εμποδιστεί η διαφυγή του ατόμου. Η απομόνωση χρησιμοποιείται μόνο όταν αποτύχουν όλοι οι άλλοι τρόποι διασφάλισης της ασφάλειας.

### Περιορισμός κινήσεων με μηχανικά μέσα

Ο περιορισμός με μηχανικά μέσα είναι η χρήση μηχανικών μέσων, όπως ιμάντας πρόσδεσης ή ζώνες, για τον περιορισμό της ελευθερίας κινήσεων ενός ατόμου. Ο περιορισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δοθεί η δυνατότητα ιατρικής θεραπείας σ' ένα άτομο, για να εμποδιστεί ο αυτοτραυματισμός του ή να μην τραυματίσει άλλα άτομα, ή για να εμποδιστεί το άτομο από τη συνέχιση πρόκλησης υλικών ζημιών.

### Έγκριση και έλεγχος της απομόνωσης και του περιορισμού κινήσεων με μηχανικά μέσα

Η απομόνωση και ο περιορισμός μπορούν να εγκριθούν από τον ψυχίατρό σας ή, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, εγκρίνεται από την προϊσταμένη νοσοκόμα υπηρεσίας. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για το χρονικό διάστημα που ισχύουν οι παραπάνω λόγοι.

Εάν σας βάλουν σε δωμάτιο απομόνωσης ή περιορίσουν τις κινήσεις σας, το προσωπικό πρέπει να σας δώσει κατάλληλο κρεβάτι, ρούχα, φαγητό και ροφήματα όταν θέλετε. Πρέπει επίσης να σας προσφέρει επαρκείς ευκολίες τουαλέτας, περιλαμβανομένης της δυνατότητας να πλένεστε.

Μια νοσοκόμα πρέπει να επανεξετάζει τη σωματική και ψυχική σας κατάσταση τουλάχιστον κάθε 15 λεπτά. Πρέπει επίσης να σας εξετάζει γιατρός τουλάχιστον κάθε 4 ώρες, εκτός εάν ο ψυχίατρος πιστεύει ότι οι πιο αραιές εξετάσεις είναι κατάλληλες. Εάν είστε υπό περιορισμό κινήσεων πρέπει να σας παρακολουθούν συνεχώς.

## Επιστολές και τηλεφωνήματα

Μπορείτε να επικοινωνείτε με άλλα άτομα γραπτώς ή τηλεφωνικά. Η αλληλογραφία σας δεν θα ανοίγεται.

## Μεταφορά

Μπορεί να σας μεταφέρουν σε διαφορετική υπηρεσία ψυχικής υγείας εάν ο ψυχίατρός σας πιστεύει ότι θα ωφεληθείτε από τη μεταφορά ή εάν είναι αναγκαία για τη θεραπεία σας. Εάν δεν θέλετε να σας μεταφέρουν αλλού, πρέπει να μιλήσετε στον ψυχίατρό σας ή μπορείτε να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας. Εάν σας μεταφέρουν πριν από την εξέταση της ένστασής σας, η Επιτροπή θα αποφασίσει εάν πρέπει να επιστρέψετε στην αρχική υπηρεσία όταν εξετάσει την ένστασή σας.

## Εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Αν ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος πιστεύει ότι μπορείτε να ζείτε στον κοινοτικό χώρο ενώ κάνετε τη θεραπεία που χρειάζεστε, μπορεί να σας επιβάλλουν εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις εντολές αυτές, διαβάστε το κεφάλαιο για τις εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας και ζητήστε από μέλος της θεραπευτικής ομάδας να σας τις εξηγήσει.

## Εξιτήριο από εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας

Εάν ο Γενικός Ψυχίατρος είναι ικανοποιημένος ότι οποιοδήποτε από τα κριτήρια της εντολής περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας δεν ισχύει πλέον για εσάς πρέπει να πάρετε εξιτήριο από την εντολή και είστε ελεύθεροι να φύγετε. Ωστόσο, αν εσείς και ο ψυχίατρός σας πιστεύετε ότι θα ωφεληθείτε περισσότερο από τη συνέχιση της θεραπείας σε υπηρεσία ψυχικής υγείας, μπορείτε να ζητήσετε να σας επιτρέψουν να παραμείνετε σε εθελοντική βάση.

Εάν οποιαδήποτε στιγμή θελήσετε να πάρετε εξιτήριο από την εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας, πρέπει να μιλήσετε με τον ψυχίατρό σας ή άλλα μέλη της θεραπευτικής ομάδας, ή μπορείτε να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας.

Ανεξάρτητα αν κάνετε ένσταση ή όχι, η Επιτροπή θα επανεξετάσει την υπόθεσή σας αυτομάτως σε 8 εβδομάδες από την ημερομηνία που σας επιβλήθηκε η εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας και στη συνέχεια κάθε 12 μήνες τουλάχιστον, εάν συνεχίσετε βάση της εντολής. Επίσης, ο ψυχίατρός σας θα σας επανεξετάζει τακτικά για να διαπιστώσει εάν θα πρέπει να πάρετε εξιτήριο.

## Εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Αυτό το κεφάλαιο του φυλλαδίου περιέχει πληροφορίες για τα δικαιώματα και παροχές σας εάν σας έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας. Οι εντολές περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας (Restricted community treatment orders - RCTO) είναι εντολές βάσει του Νόμου Ψυχικής Υγείας που δίνει τη δυνατότητα σε άτομα που τους έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας να ζουν στον κοινοτικό χώρο ενώ λαβαίνουν τη θεραπεία για την ψυχική τους ασθένεια.

Αν ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος πιστεύει ότι μπορείτε να λάβετε τη θεραπεία που χρειάζεστε ενώ ζείτε στον κοινοτικό χώρο, θα σας επιβληθεί η εντολή RCTO. Πάλι θα ισχύει για εσάς η εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας, παρόλο που θα ζείτε στον κοινοτικό χώρο βάσει μιας εντολής RCTO.

## Προγραμματισμός για την εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος θα σας μιλήσει για την εντολή RCTO και για τους λόγους αυτής. Μπορείτε να συμμετέχετε στον προγραμματισμό της εντολής και οι προτιμήσεις σας θα ληφθούν υπόψη. Για παράδειγμα, μπορεί να έχετε έναν συγκεκριμένο γιατρό που θέλετε να επιβλέπει την εντολή. Ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος θα σας ενημερώσει πότε πάρθηκε αυτή η εντολή. Αν ο ψυχίατρός σας πάρει την εντολή RCTO, τότε ο ψυχίατρος πρέπει επίσης να ενημερώσει τον Γενικό Ψυχίατρο.

## Πρόγραμμα θεραπείας

Ο ψυχίατρός σας θα ετοιμάσει ένα καινούργιο πρόγραμμα θεραπείας. Το πρόγραμμα θεραπείας θα περιλαμβάνει μια αξιολόγηση των αναγκών σας για συνέχιση της θεραπείας στον κοινοτικό χώρο και ποιος θα είναι ο καλύτερος τρόπος για να καλυφθούν αυτές οι ανάγκες.

Μπορείτε να συμμετέχετε στον προγραμματισμό της θεραπείας σας και ο ψυχίατρος θα λάβει υπόψη τις προτιμήσεις και τους προβληματισμούς σας. Ο ψυχίατρός σας ή κάποιο άλλο μέλος της θεραπευτικής ομάδας θα συζητήσει μαζί σας το πρόγραμμα θεραπείας και θα σας δώσει αντίγραφο. Το πρόγραμμα θα περιλαμβάνει:

- μια περιγραφή της θεραπείας σας
- το όνομα του ψυχιάτρου που θα παρακολουθεί τη θεραπεία σας
- το όνομα του γιατρού που θα επιβλέπει τη θεραπεία σας

- το όνομα του αρμόδιου συντονιστή των υπηρεσιών σας
- το μέρος και τις ώρες που θα λαβαίνετε τη θεραπεία
- πόσο συχνά ο επιβλέπων γιατρός πρέπει να κάνει μια αναφορά για τη θεραπεία σας στον αρμόδιο ψυχίατρο
- οτιδήποτε άλλο που ο ψυχίατρός σας πιστεύει ότι είναι κατάλληλο.

## Όροι της εντολής περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Θα σας δοθεί αντίγραφο της εντολής RCTO. Η εντολή θα ισχύει μέχρι είτε ανακληθεί ή πάρετε εξιτήριο, ή μέχρι να ακυρωθεί ή λήξει η εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας σας. Η εντολή RCTO μερικές φορές αναφέρει που πρέπει να μένετε. Η εντολή μπορεί επίσης να διευκρινίζει οποιουδήποτε άλλους όρους που ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος θεωρεί κατάλληλους.

Ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος μπορεί από καιρό σε καιρό να αλλάξει αυτούς τους όρους και πρέπει να συζητήσει μαζί σας την αιτία για την αλλαγή.

Αν δεν είστε ικανοποιημένοι με οποιονδήποτε απ' αυτούς τους όρους, θα πρέπει να μιλήσετε με κάποιο μέλος της θεραπευτικής ομάδας ή μπορείτε να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας.

## Ανάκληση της εντολής περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Αν δεν συμμορφώνεστε με την εντολή RCTO ή το πρόγραμμα θεραπείας σας, μέλη της θεραπευτικής ομάδας θα προσπαθήσουν να σας βοηθήσουν για να συμμορφωθείτε. Ωστόσο, αν συνεχίζετε να μην συμμορφώνεστε και υπάρχει σημαντικός κίνδυνος ότι θα επιδεινωθεί η υγεία σας λόγω της μη συμμόρφωσης, ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος μπορεί να ανακαλέσει την εντολή RCTO και πρέπει να επιστρέψετε στην υπηρεσία ψυχικής υγείας για τη θεραπεία σας.

Η εντολή σας RCTO μπορεί επίσης να ανακληθεί αν ο ψυχίατρός σας ή ο Γενικός Ψυχίατρος πιστεύει ότι η ασθένειά σας θα αντιμετωπιζόταν καλύτερα σε μια υπηρεσία ψυχικής υγείας.

Αν η εντολή σας RCTO ανακληθεί, θα γίνουν λογικές προσπάθειες για να σας ενημερώσουν και μετά πρέπει να πάτε στην υπηρεσία ψυχικής υγείας.

## Εξιτήριο από εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας

Εάν ο Γενικός Ψυχίατρος πιστεύει ότι οποιοδήποτε από τα κριτήρια της εντολής περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας δεν ισχύει πλέον για εσάς, πρέπει να πάρετε εξιτήριο από την εντολή RCTO και από την εντολή

περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας. Μπορείτε να συζητήσετε τη συνέχιση της θεραπείας σας σε εθελοντική βάση με τον αρμόδιο συντονιστή σας ή ψυχίατρο.

Εάν οποιαδήποτε στιγμή θελήσετε να πάρετε εξιτήριο από την εντολή RCTO, πρέπει να μιλήσετε με τον ψυχίατρό σας ή άλλα μέλη της θεραπευτικής ομάδας, ή μπορείτε να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας. Ανεξάρτητα αν κάνετε ένσταση ή όχι, η Επιτροπή θα επανεξετάσει αρχικά την υπόθεσή σας σε 8 εβδομάδες από την ημερομηνία που σας επιβλήθηκε η εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας και στη συνέχεια κάθε 12 μήνες τουλάχιστον, εάν συνεχίσετε βάσει της εντολής. Επίσης, η Επιτροπή θα επανεξετάσει την εντολή σας RCTO αν είστε στην εντολή για 12 μήνες. Επίσης, ο ψυχίατρός σας θα σας επανεξετάζει τακτικά για να διαπιστώσει εάν θα πρέπει να πάρετε εξιτήριο.

## Ένσταση και επανεξέταση: Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας

Αυτό το κεφάλαιο του φυλλαδίου περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις παροχές σας για την υποβολή ένστασης και αναθεώρησης στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας.

## Τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών

Μπορείτε να ακούσετε μια μαγνητοφωνημένη περίληψη πληροφοριών για την Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας σε διάφορες γλώσσες, τηλεφωνώντας στην τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών. Οι αριθμοί τηλεφώνου αναφέρονται στο οπισθόφυλλο αυτού του φυλλαδίου. Οι γραμμές είναι ανοιχτές 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα.

## Οι λειτουργίες της Επιτροπής

Η Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας είναι μια ανεξάρτητη δικαστική επιτροπή που:

- εξετάζει ενστάσεις από ασθενείς που τους έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας οι οποίοι θέλουν να πάρουν εξιτήριο από την εντολή
- επανεξετάζει όλους τους ασθενείς που τους έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας σε 8 εβδομάδες από τότε που τους επιβλήθηκε η εντολή για να αποφασίσει εάν μπορούν να πάρουν εξιτήριο
- επανεξετάζει όλους τους ασθενείς που τους έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας τουλάχιστον κάθε 12 μήνες για να αποφασίσει εάν μπορούν να πάρουν εξιτήριο
- επανεξετάζει ασθενείς που υπάγονται σε εντολή κοινοτικής περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας για 12 μήνες

- εξετάζει ενστάσεις από ασθενείς οι οποίοι δεν θέλουν να μεταφερθούν σε διαφορετική υπηρεσία ψυχικής υγείας.

Σε κάθε περίπτωση ένστασης ή επανεξέτασης, η Επιτροπή θα επανεξετάσει επίσης το πρόγραμμα θεραπείας σας.

## Το δικαίωμά σας για υποβολή ένστασης στην Επιτροπή

Αποτελεί δικαίωμά σας να κάνετε ένσταση στην Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας, ανά πάσα στιγμή. Εάν θέλετε να κάνετε ένσταση, ζητήστε από μέλος της θεραπευτικής σας ομάδας το έντυπο ένστασης, συμπληρώστε το έντυπο και ζητήστε από το μέλος της ομάδας να το στείλει στην Επιτροπή. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο έντυπο ένστασης, μπορείτε να στείλετε επιστολή ή email με την ένστασή σας στην Επιτροπή που να αναφέρει το ονοματεπώνυμό σας, το όνομα της υπηρεσίας ψυχικής υγείας και το θέμα για το οποίο κάνετε ένσταση. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει χωρίς καθυστέρηση την ένστασή σας. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να συμπληρώσετε το έντυπο ή βοήθεια για κάποιο άλλο θέμα, θα πρέπει να ζητήσετε να σας βοηθήσει κάποιο μέλος της θεραπευτικής ομάδας, φίλος, μέλος της οικογένειας, δικηγόρος ή κοινοτικός επισκέπτης.

## Στοιχεία επικοινωνίας με την Επιτροπή

Για να υποβάλλετε ένσταση στην Επιτροπή μέσω φαξ, επιστολής, ή email ή για να προμηθευτείτε περισσότερες πληροφορίες, χρησιμοποιήστε τα παρακάτω στοιχεία επικοινωνίας:

Executive Officer  
Mental Health Review Board  
Level 30, Marland House  
570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000  
Τηλέφωνο: 8601 5270  
Δωρεάν κλήση: 1800 242 703  
Φαξ: 8601 5299  
Email: mhrb@mhrb.vic.gov.au  
Ιστοσελίδα: www.mhrb.vic.gov.au

## Προετοιμασία για την ακρόαση της Επιτροπής

Η Επιτροπή θα σας στείλει μια ειδοποίηση με την οποία θα σας ενημερώνει για την ημερομηνία, την ώρα και το χώρο που θα γίνει η ακρόαση της επανεξέτασης ή ένστασής σας. Επίσης θα ειδοποιηθούν για την ακρόαση ο ψυχίατρός σας και ο αρμόδιος συντονιστής σας. Αποτελεί δικαίωμά σας να παρευρεθείτε στην ακρόαση εκτός και εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι η παρουσία σας θα βλάψει την υγεία σας. Σας παροτρύνουμε να παρευρεθείτε και να εκθέσετε τις απόψεις σας και μπορείτε να έχετε μαζί σας ένα άλλο

άτομο για να σας προσφέρει υποστήριξη ή να μιλήσει εκ μέρους σας, για παράδειγμα, συνήγορος (υποστηρικτής δικαιωμάτων), δικηγόρος, φίλος, ή μέλος της οικογένειάς σας. Εάν δεν μπορείτε να παρευρεθείτε στην ακρόαση, πρέπει να ενημερώσετε την Επιτροπή όσο το δυνατόν πιο σύντομα.

Πριν από την ακρόαση διαβάστε τα έγγραφα που θα δοθούν στην Επιτροπή για την ακρόαση της υπόθεσής σας (βλέπε παρακάτω) και σκεφτείτε τι πρόκειται να πείτε στην Επιτροπή. Επίσης, ίσως να θέλετε να δώσετε γραπτές πληροφορίες στην Επιτροπή. Τα μέλη της οικογένειάς σας και οι φίλοι σας ή κάποιο άτομο το οποίο εκτιμάτε μπορεί να θέλει να στείλει επιστολές ή να έρθει στην ακρόαση για να υποστηρίξει την ένστασή σας ή την επανεξέταση της υπόθεσής σας.

Εάν έχετε ειδικές ανάγκες, όπως ανάγκη διερμηνέα, θα πρέπει να συζητήσετε τις ανάγκες αυτές μ' ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας ή να επικοινωνήσετε με την Επιτροπή. Η Επιτροπή θα κανονίσει διερμηνέα, αν κριθεί αναγκαίο.

Οι οργανισμοί που μπορούν να σας βοηθήσουν στην ένστασή σας ή στην επανεξέταση αναφέρονται στο τέλος αυτού του φυλλαδίου.

## Πρόσβαση σε έγγραφα της ακρόασης

Σ' εσάς και στον εκπρόσωπό σας θα δοθεί η ευκαιρία να διαβάσετε οτιδήποτε έγγραφο δοθούν στην Επιτροπή για την ακρόασή σας, περιλαμβανομένου του ιατρικού σας φακέλου και της αναφοράς του ψυχιάτρου σας προς την Επιτροπή, τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την ακρόαση.

Ωστόσο, ο ψυχίατρός σας μπορεί να υποβάλλει αίτηση στην Επιτροπή για να σας εμποδίσει να δείτε κάποιο έγγραφο ή μέρος ενός εγγράφου εάν πιστεύεται ότι:

- εάν δείτε το έγγραφο θα προκληθεί σοβαρή βλάβη στην υγεία σας ή στην υγεία ή ασφάλεια ενός άλλου ατόμου ή
- οι πληροφορίες που περιέχονται σε ένα έγγραφο δόθηκαν εμπιστευτικά ή είναι προσωπικές πληροφορίες που αφορούν άλλο άτομο.

Εάν υποβληθεί αίτηση με σκοπό να σας εμποδίσει να δείτε κάποιο έγγραφο ή μέρος ενός εγγράφου, ένα μέλος της θεραπευτικής ομάδας θα σας ενημερώσει και θα σας εξηγήσει τη διαδικασία. Η Επιτροπή θα πάρει την τελική απόφασή της για το αν θα δείτε ολόκληρο το έγγραφο ή μέρος του εγγράφου ή αν δεν θα το δείτε καθόλου.

Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι δεν πρέπει να δείτε κάποιο έγγραφο ή μέρος οποιουδήποτε εγγράφου, μπορεί να επιτρέψει αντί γι' αυτό να δει το έγγραφο αυτό ο εκπρόσωπός σας.

## Η ακρόαση της Επιτροπής

Οι ακροάσεις της Επιτροπής διεξάγονται είτε σε νοσοκομεία ή κοινοτικές υπηρεσίες ψυχικής υγείας. Η υπόθεσή σας εξετάζεται συνήθως από τρία μέλη της Επιτροπής - δικηγόρος, ψυχίατρος και ένα κοινοτικό μέλος. Εάν η ακρόαση αφορά την ετήσια επανεξέτασή σας ως ασθενής που του έχει επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας, μπορεί να διεξαχθεί από ένα μόνο άτομο - δικηγόρος, ψυχίατρος ή κοινοτικό μέλος της Επιτροπής.

Η ακρόαση θα είναι ανεπίσημη και εμπιστευτική, εκτός και εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι διασφαλίζεται καλύτερα το συμφέρον σας και το συμφέρον του δημοσίου με το να είναι ανοιχτή η ακρόαση στο κοινό. Ο γιατρός σας και άλλα μέλη της θεραπευτικής ομάδας θα δώσουν πληροφορίες στην Επιτροπή. Εσείς και ο εκπρόσωπός σας θα μπορέσετε να κάνετε ερωτήσεις και να εκθέσετε τις απόψεις σας, για παράδειγμα, τους λόγους για τους οποίους πιστεύετε ότι δεν πρέπει να σας επιβληθεί εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας.

Η Επιτροπή θα εξετάσει πρωταρχικά την τρέχουσα ψυχική σας κατάσταση και θα λάβει επίσης υπόψη της το ιατρικό, ψυχιατρικό και ιατροδικαστικό ιστορικό σας και τις κοινωνικές σας περιστάσεις όταν παίρνει την απόφασή της.

Εάν είστε εσωτερικός ασθενής και πολύ άρρωστος για να παρευρεθείτε στην ακρόαση, η Επιτροπή μπορεί να σας επισκεφτεί στο θάλαμό σας.

## Η απόφαση της Επιτροπής για την ένσταση ή επανεξέταση

Η Επιτροπή πρέπει να αποφασίσει αν ισχύουν ακόμη όλα τα κριτήρια για να είστε ασθενής με εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας.

### Εξιτήριο από την μη εθελοντική θεραπεία

Εάν οποιοδήποτε από τα κριτήρια για να είστε ασθενής με εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας δεν ισχύει πλέον για εσάς θα πάρετε εξιτήριο από την εντολή. Αν είστε ασθενής με εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας θα πάρετε επίσης εξιτήριο από την εντολή αυτή.

Μπορείτε να συζητήσετε τη συνέχιση της θεραπείας σας σε εθελοντική βάση με τον αρμόδιο συντονιστή των υπηρεσιών σας ή ψυχίατρο. Εάν είστε εσωτερικός ασθενής, θα είστε ελεύθερος να φύγετε από την υπηρεσία ψυχικής υγείας· ωστόσο, αν εσείς και ο ψυχίατρός σας πιστεύετε ότι θα ωφεληθείτε από τη συνέχιση της θεραπείας σε κάποια υπηρεσία ψυχικής υγείας, μπορείτε να ζητήσετε να σας επιτρέψουν να παραμείνετε σε εθελοντική βάση.

## Συνέχιση της μη εθελοντικής θεραπείας

Εάν η Επιτροπή αποφασίσει ότι όλα τα κριτήρια για να είστε ασθενής με εντολή περιοριστικής μη εθελοντικής θεραπείας ισχύουν ακόμη για εσάς, θα συνεχίσετε να λαβαίνετε θεραπεία ως μη εθελοντικός ασθενής.

Αν είστε εσωτερικός ασθενής και η Επιτροπή θεωρεί ότι η θεραπεία που χρειάζεστε μπορεί να παρασχεθεί με μια εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας, μπορεί να διατάξει τον ψυχίατρό σας να σας επιβάλλει εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας.

Αν σας επιβληθεί εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας, η Επιτροπή μπορεί να αλλάξει τους όρους της εντολής. Αν η Επιτροπή ανακαλέσει την εντολή περιοριστικής κοινοτικής θεραπείας, πρέπει να επιστρέψετε στην υπηρεσία ψυχικής υγείας.

Η Επιτροπή θα επανεξετάσει επίσης και το πρόγραμμα θεραπείας σας για να αποφασίσει εάν ακολουθήθηκαν οι κατάλληλες διαδικασίες στην εκπόνηση του προγράμματος, για παράδειγμα, ελήφθησαν υπόψη οι επιθυμίες σας και εξετάστηκαν από τον ψυχίατρο εναλλακτικές θεραπείες; Η Επιτροπή πρέπει να είναι ικανοποιημένη ότι η υπηρεσία ψυχικής υγείας μπορεί να υλοποιήσει το πρόγραμμα.

Στο τέλος της ακροαματικής διαδικασίας, η Επιτροπή θα σας ενημερώσει για την απόφασή της και για τους λόγους αυτής της απόφασης. Θα σας δοθεί γραπτό αντίγραφο της απόφασης. Εάν θέλετε γραπτή αιτιολόγηση της απόφασης, θα πρέπει να τη ζητήσετε εγγράφως από την Επιτροπή σε 28 ημέρες και η Επιτροπή πρέπει να σας δώσει μια αναφορά αιτιολόγησης της απόφασής της σε 14 ημέρες από την υποβολή του αιτήματός σας. Ανά πάσα στιγμή μπορείτε να υποβάλλετε εκ νέου ένσταση στην Επιτροπή.

## Επανεξέταση απόφασης της Επιτροπής

Εάν διαφωνείτε με την απόφαση της Επιτροπής, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση στη Δικαστική Επιτροπή Αστικών και Διοικητικών Υποθέσεων Βικτώριας (VCAT) για επανεξέταση της απόφασης της Επιτροπής. Η-VCAT είναι μια ανεξάρτητη δικαστική επιτροπή που διαθέτει εξουσίες έγκρισης ή απόρριψης της απόφασης της Επιτροπής.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς σε 28 ημέρες μετά τη λήψη της απόφασης της Επιτροπής ή, αν ζητήσατε αναφορά αιτιολόγησης της απόφασης από την Επιτροπή, σε 28 ημέρες από τη λήψη της αναφοράς στη διεύθυνση:

Victorian Civil and Administrative Tribunal  
General List

55 King Street, Melbourne Victoria 3000

Τηλέφωνο: 9628 9755

Φαξ: 9628 9788

Οι οργανισμοί που ίσως μπορέσουν να σας βοηθήσουν στην υποβολή αίτησης αναφέρονται στο τέλος αυτού του φυλλαδίου.

## Παράπονα

Όταν λαβαίνετε θεραπεία και φροντίδα από υπηρεσία ψυχικής υγείας πρέπει να σας συμπεριφέρονται με αξιοπρέπεια και σεβασμό και να μην υποβάλλεστε σε κακομεταχείριση. Εάν είστε δυσαρεστημένοι με οποιοδήποτε τομέα της θεραπείας ή φροντίδας σας μπορείτε να παραπονεθείτε. Μια-καλή ευκαιρία για υποβολή παραπόνου είναι η συζήτηση με τον αρμόδιο συντονιστή των υπηρεσιών σας (case manager), την αρμόδια νοσοκόμα ή ένα άλλο μέλος της θεραπευτικής ομάδας, τον αρμόδιο υπάλληλο παραπόνων ή αντιπρόσωπο ασθενών του νοσοκομείου, ή το Διευθυντή Ψυχιατρικής της υπηρεσίας ψυχικής υγείας.

Επίσης, μπορείτε να υποβάλλετε παράπονα απευθείας στον Επίτροπο Υπηρεσιών Υγείας στο τηλέφωνο 8601 5200 ή στο Γενικό Ψυχίατρο στο 1300 767 299.

Εάν χρειάζεστε βοήθεια σε σχέση με την υποβολή του παραπόνου σας, μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια από ένα άτομο της εμπιστοσύνης σας. Το άτομο αυτό μπορεί να είναι μέλος της θεραπευτικής ομάδας, κάποιος φίλος, μέλος της οικογένειάς σας, δικηγόρος ή κοινοτικός-επισκέπτης.

## Σημαντικοί οργανισμοί επικοινωνίας

Οι οργανισμοί με τους οποίους μπορείτε να επικοινωνήσετε για βοήθεια και περισσότερες πληροφορίες απαριθμούνται παρακάτω.

- Η **Επιτροπή Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας (Mental Health Review Board)** είναι μια ανεξάρτητη δικαστική επιτροπή που εξετάζει τις ενστάσεις από τους μη-εθελοντικούς ασθενείς, τους ασθενείς σε εντολές περιοριστικής μη-εθελοντικής θεραπείας και ασθενείς ασφαλείας που θέλουν να απαλλαγθούν από την υπόσταση μη-εθελοντικής θεραπείας. Επίσης επανεξετάζει αυτομάτως αυτούς τους ασθενείς.  
30ος Όροφος, Marland House,  
570 Bourke Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 8601 5270  
Δωρεάν κλήση: 1800 242 703  
Φαξ: 8601 5299  
Email: mhrb@mhrb.vic.gov.au  
Ιστοχώρος: www.mhrb.vic.gov.au
- **Κοινοτικοί επισκέπτες (Community visitors)** είναι άτομα που επισκέπτονται τις υπηρεσίες ψυχικής υγείας τουλάχιστον μια φορά το μήνα για να ερευνήσουν αν είναι επαρκείς οι υπηρεσίες και οι ανέσεις για τη θεραπεία και φροντίδα των ασθενών, να ερευνήσουν τα παράπονα και για να κάνουν αναφορά σχετικά με τις έρευνές τους.

5ος Όροφος, 436 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 9603 9500  
Δωρεάν κλήση: 1300 309 337

- Το **Νομικό Κέντρο Ψυχικής Υγείας (Mental Health Legal Centre)**, είναι μια ανεξάρτητη νομική υπηρεσία που ειδικεύεται σε νομικά ζητήματα που σχετίζονται με την ψυχική υγεία. Ίσως να μπορεί να κανονίσει αντιπροσώπευση για σας σε ακροάσεις της Επιτροπής Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας (ή να δώσει συμβουλή σχετικά με άλλα νομικά ζητήματα).

9ος Όροφος, 10-16 Queen Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 9629 4422  
Δωρεάν κλήση: 1800 555 887

- Η **Νομική Βοήθεια Βικτώριας (Victoria Legal Aid)** προσφέρει δωρεάν νομική συμβουλή σχετικά με διάφορα ζητήματα. Ίσως να μπορεί να προσφέρει νομική βοήθεια εάν δεν έχετε τις οικονομικές δυνάμεις να πληρώσετε ιδιωτικό δικηγόρο και να μπορεί να βοηθήσει με νομική αντιπροσώπευση σε ακροάσεις της Επιτροπής Επανεξέτασης Ψυχικής Υγείας.

350 Queen Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 9269 0234  
Δωρεάν κλήση: 1800 677 402

- Ο **Δημόσιος Συνήγορος (Public Advocate)** βοηθά, παρέχει συμβουλή και υπερασπίζει άτομα που έχουν σοβαρά παράπονα σχετικά με τις υπηρεσίες και θεραπείες ψυχικής υγείας και αναπηρίας.

5ος Όροφος, 436 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 9603 9500  
Δωρεάν κλήση: 1300 309 337

- Η **Βικτωριανή Επιτροπή Ίσων Ευκαιριών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (Victorian Equal Opportunity and Human Rights Commission)** βοηθά τους ανθρώπους να επιλύουν παράπονα σχετικά με τις διακρίσεις, έχει συγκεκριμένα καθήκοντα που σχετίζονται με το Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Ευθυνών και παρέχει πληροφορίες σχετικά με το χάρτη.

Οι υπηρεσίες περιλαμβάνουν γραμμή πληροφοριών και μια εμπιστευτική, δωρεάν και αμερόληπτη υπηρεσία επίλυσης παραπόνων.

3ος Όροφος, 380 Lonsdale Street, Melbourne 3000  
Τηλέφωνο: 9281 7100  
Δωρεάν κλήση: 1800 13 41 42

Ιστοχώρος: www.humanrightscommission.vic.gov.au

- **Ο Προϊστάμενος Ψυχίατρος (Chief Psychiatrist)**

είναι ανώτερος υπάλληλος του Υπουργείου Ανθρωπίνων Υπηρεσιών (Department of Human Services) που έχει διοριστεί υπό του Νόμου Ψυχικής Υγείας (Mental Health Act), και έχει ειδικά καθήκοντα όσον αφορά τα άτομα που λαμβάνουν τις υπηρεσίες ψυχικής υγείας. Σε αυτά περιλαμβάνεται η εξουσία να διερευνεί τα παράπονα και άλλα θέματα και να αναλαμβάνει τη δράση που χρειάζεται, και να παρακολουθεί τη χρήση της ECT στη Βικτώρια.

50 Lonsdale Street,

Melbourne 3000

Τηλέφωνο: 9096 7571

Δωρεάν κλήση: 1300 767 299

- **Ο Επίτροπος Υπηρεσιών Υγείας (Health Services Commissioner)**

είναι ένας ανεξάρτητος επίτροπος που διερευνεί και βοηθά να επιλυθούν τα παράπονα των καταναλωτών σχετικά με τις υπηρεσίες υγείας, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών ψυχικής υγείας. Ο Επίτροπος μπορεί να βοηθήσει τους ασθενείς να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τη δική τους υγεία.

30ος Όροφος, 570 Bourke Street,

Melbourne 3000

Τηλέφωνο: 8601 5200

Δωρεάν κλήση: 1800 136 066

- **Ο Διαμεσολαβητής (Ombudsman)**

διερευνεί τα παράπονα σχετικά με τα κρατικά υπουργεία.

3ος Όροφος, 459 Collins Street, Melbourne 3000

Τηλέφωνο: 9613 6222

Δωρεάν κλήση: 1800 806 314

Μπορείτε επίσης να ρωτήσετε το συντονιστή της υπόθεσής σας ή οποιοδήποτε άλλο μέλος της θεράπουσας ομάδας για άλλους τοπικούς οργανισμούς και ομάδες στήριξης που ίσως μπορούν να σας βοηθήσουν.

## Τυπωμένα βιβλιάρια της σειράς ‘Πληροφορίες για τα Δικαιώματά σας’ (‘About your rights’)

- Μη-εθελοντικοί ασθενείς (*Involuntary patients*)
- Εντολές περιοριστικής μη-εθελοντικής θεραπείας (*Restricted involuntary treatment orders*)
- Ασθενείς ασφαλείας (*Security patients*)
- Ασθενείς του εγκληματολογικού (*Forensic patients*)
- Ηλεκτροσπασμοθεραπεία (*Electroconvulsive therapy*)
- Μείζων μη-ψυχιατρική θεραπεία (*Major non-psychiatric treatment*)
- Εντολές επίβλεψης μη στερητικές της ελευθερίας (*Non-custodial supervision orders*)

## Άλλα βιβλιάρια της σειράς ‘Πληροφορίες για τα Δικαιώματά σας’ (‘About your rights’):

- Ασθενείς του εγκληματολογικού (εντολή προφυλάκισης και εντολής προσωρινής διάθεσης) [*Forensic (remand and interim disposition order) patients*]
- Συνεχής θεραπεία (τμήμα 12A -12D) μη-εθελοντικοί ασθενείς [*Continuing treatment (section 12A-12D) involuntary patients*]
- Εντολές εξέτασης και διάγνωσης, εντολές εξέτασης και θεραπείας (*Assessment orders and diagnosis, assessment and treatment orders*)
- Ψυχοχειρουργική (*Psychosurgery*)

Αυτά και άλλα βιβλιάρια με μεγάλα γράμματα διατίθενται στο διαδίκτυο στο [www.health.vic.gov.au/mentalhealth](http://www.health.vic.gov.au/mentalhealth).

Επιλεγμένα βιβλιάρια διατίθενται επίσης σε άλλες γλώσσες.

## Τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών

Μπορείτε να ακούσετε ηχογραφημένη περίληψη των κύριων πληροφοριών σε διάφορες γλώσσες όταν τηλεφωνήσετε στην τηλεφωνική γραμμή πληροφοριών.

Οι γραμμές είναι ανοιχτές 24 ώρες την ημέρα, επτά μέρες την εβδομάδα.

Αγγλικά	9679 9838
Αραβικά	9679 9825
Καμποτζιανά	9679 9826
Καντόν	9679 9827
Κροατικά	9679 9828
Ελληνικά	9679 9829
Ιταλικά	9679 9830
Μακεδονικά	9679 9831
Μανταρίν	9679 9837
Σέρβικα	9679 9834
Σομαλικά	9679 9832
Ισπανικά	9679 9833
Τουρκικά	9679 9835
Βιετναμέζικα	9679 9836

Εκδόθηκε από το Τμήμα Ψυχικής Υγείας και Ναρκωτικών, (Mental Health and Drugs Division) Υπουργείο Ανθρωπίνων Υπηρεσιών της Βικτωριανής Κυβέρνησης (Victorian Government Department of Human Services), Μελβούρνη, Βικτώρια, Αυστραλία..

© Πνευματικά δικαιώματα της Πολιτείας της Βικτώριας, Υπουργείο Ανθρωπίνων Υπηρεσιών, 2008

Επιτρέπεται η μερική ή ολική αναδημοσίευση αυτού του δημοσιεύματος με την προϋπόθεση ότι αναγνωρίζονται πλήρως τα πνευματικά δικαιώματα.

Σεπτέμβριος 2008 (080519)

Εξουσιοδοτήθηκε από την Πολιτειακή Κυβέρνηση της Βικτώριας, Melbourne.

### Χρειάζεστε αυτό το βιβλιário σε διαφορετικό μορφότυπο;

Αν χρειάζεστε αυτό το βιβλιário σε διαφορετικό μορφότυπο μιλήστε με τον συντονιστή της υπόθεσής σας (case manager) ή οποιοδήποτε άλλο μέλος της θεράπουσας ομάδας.